

# Jesteś uchodźcą z Ukrainy? Oto możliwa pomoc dla Ciebie i Twojej rodziny w ramach poszukiwania pracy / Ви біженець з України? Ось можлива допомога вам і вашій родині у пошуку роботи

Departament Rynku Pracy Data publikacji: 23.04.2022

---



Ministerstwo Rodziny  
i Polityki Społecznej

## Jesteś uchodźcą z Ukrainy?

Oto możliwa pomoc dla Ciebie i Twojej rodziny w ramach poszukiwania pracy

### Gdzie uzyskasz pomoc?

Możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy powiatowego urzędu pracy (340 jednostek) lub wojewódzkiego urzędu pracy (16 jednostek). Obejmuje ona wsparcie w znalezieniu pracy, przede wszystkim przez pośrednictwo pracy oraz przez poradnictwo zawodowe.

### Nawiąż kontakt z urzędem pracy lub Zieloną Linia

Skontaktuj się telefonicznie z urzędem pracy lub infolinią:

 **19524**

albo udaj się do najbliższego urzędu pracy, gdzie doradca klienta (doradca zawodowy lub pośrednik pracy) porozmawia z Tobą w celu ustalenia Twojej sytuacji i potrzeb. Zapyta Cię m.in. o posiadane kwalifikacje zawodowe, doświadczenie zawodowe, o to jaka praca Cię interesuje, w jakim zawodzie, w jakim wymiarze, itd.

Na spotkanie możesz zabrać dokumenty dotyczące Twoich kwalifikacji zawodowych i doświadczenia zawodowego, jeśli takowe posiadasz.

### Taką pomoc otrzymasz

#### Pośrednictwo pracy

Możesz samodzielnie korzystać z Centralnej Bazy Ofert Pracy bez wizyty w urzędzie pracy za pomocą komputera, telefonu lub innych mobilnych urządzeń z dostępem do Internetu (<http://oferty.praca.gov.pl>). Przeszukiwanie ofert pracy możliwe jest również za pomocą specjalnej aplikacji mobilnej ePraca (Android oraz iOS).



Możesz również skorzystać z pomocy pracownika urzędu pracy, który pomoże Ci przeszukać Centralną Bazę Ofert Pracy (lub inne bazy ofert pracy) i przekazać informacje o dopasowanych ofertach pracy (dane teleadresowe pracodawcy i inne ważne informacje).

Informacja o możliwościach uzyskania innej pomocy

Pracownik urzędu udzieli Ci również informacji o możliwości uzyskania pomocy od innych instytucji publicznych/fundacji itd.

Poradnictwo zawodowe

Możesz również skorzystać z usług poradnictwa zawodowego realizowanego przez urzędy pracy i centra informacji i planowania kariery zawodowej działające w wojewódzkich urzędach pracy. Aby uzyskać tę pomoc zadzwoń lub udaj się do urzędu pracy.

Otrzymasz wsparcie w:

- wyborze odpowiedniego zawodu
- zmianie kwalifikacji
- podjęciu pracy
- zbadaniu swoich kompetencji, zainteresowań i uzdolnień zawodowych
- zaplanowaniu rozwoju kariery zawodowej.

**Rejestracja w urzędzie pracy jako osoba bezrobotna**

Po zarejestrowaniu się w urzędzie pracy możliwe będzie zastosowanie wobec Ciebie pełnego katalogu form pomocy określonej w obowiązujących przepisach. Katalog ten obejmuje m.in.:

- szkolenia z języka polskiego,
- szkolenia zawodowe,
- finansowanie kosztów nostryfikacji dyplomu lub kosztów postępowania w sprawie potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie,
- dofinansowanie podjęcia działalności gospodarczej,
- refundację Twojego zatrudnienia (prace interwencyjne, roboty publiczne itd.),
- zwrot kosztów przejazdu i zakwaterowania do i z miejsca pracy,
- refundację kosztów opieki nad dzieckiem do lat 7 lub osobą zależną, itd.

**Przydatne strony internetowe:**

<https://www.gov.pl/web/granica>  
informacje o pomocy państwa Polskiego dla uchodźców z Ukrainy (w tym w języku ukraińskim)

<https://pomagamukrairie.gov.pl/>  
informacje o pomocy w zakresie uzyskania numeru PESEL, pomocy prawnej, zdrowia, info@inil itd.

<https://lang-psz.praca.gov.pl/uk>  
dostępne w języku ukraińskim informacje o pomocy urzędów pracy, dane kontaktowe urzędów pracy

<https://zielonalinia.gov.pl/pomoc-dla-obywateli-ukrainy>  
informacje o pomocy urzędów pracy w języku ukraińskim

<https://oferty.praca.gov.pl/>  
baza ofert pracy (w tym część informacji w języku ukraińskim)

<https://eures.praca.gov.pl>  
baza ofert pracy w Europie (dostępne tłumaczenie na język ukraiński)



Ministry of Family  
and Social Policy

## Ви біженець з України?

Це можлива допомога для Вас та Вашої сім'ї щодо пошуку роботи

**Де шукати допомогу?**

Ви можете скористатися безкоштовною допомогою повітового уряду праці (340 відділень) або воєводського управління праці (16 відділень), що включає підтримку в пошуку роботи, головним чином шляхом працевлаштування та консультування з питань кар'єри.

**Зверніться в Уряд праці або на Зелену лінію**

Зв'яжіться з урядом праці за телефоном або на гарячу лінію: **19524**

або зверніться до найближчого уряду праці, де консультант клієнта (консультант з кар'єри чи агент з працевлаштування) поспілкується з Вами, щоб визначити Вашу ситуацію та потреби. Він запитає Вас, зокрема, про професійну кваліфікацію, професійний досвід, те, яка робота вас цікавить, яка професія, в якому вимірі тощо.

Ви можете взяти на зустріч документи, що стосуються Вашої професійної кваліфікації та досвіду роботи, якщо вони є.

**Ви отримаєте наступну допомогу**

Посередництво при працевлаштуванні

Ви можете самостійно користуватися Центральною базою вакансій, не відвідуючи уряд праці, за допомогою комп'ютера, телефону чи інших мобільних пристроїв з доступом до Інтернету (<http://oferty.praca.gov.pl>). Пошук вакансій також можливий за допомогою спеціального мобільного додатка ePraca (Android та iOS).





Ви також можете скористатися допомогою працівника уряду праці, який допоможе вам знайти вакансії в Центральній базі вакансій (або інших базах вакансій) та надасть інформацію про відповідні вакансії (контактні дані роботодавця та інша важлива інформація).

Інформація про можливість отримання іншої допомоги

Працівник уряду праці також надасть Вам інформацію про можливість отримання допомоги від інших державних установ/фондів тощо.

Консультування з питань кар'єри

Ви також можете скористатися послугами професійної консультації, які надають уряди праці та центри інформації і планування професійної кар'єри, які діють при воєводських урядах праці. Щоб отримати цю допомогу, зателефонуйте або зверніться до уряду праці.

Ви отримаєте підтримку у:

- виборі відповідної професії
- зміні кваліфікації
- працевлаштуванні
- перевірці ваших компетенцій, інтересів та професійних талантів
- плануванні розвитку кар'єри.

**Реєстрація в уряді праці як безробітного**

Після реєстрації в службі зайнятості до вас можна буде застосувати повний каталог форм допомоги, що міститься у чинних нормативних актах. Цей каталог включає, зокрема:

- навчання польської мови,
- професійне навчання,
- фінансування витрат нострифікації диплома або витрат на проведення процедури підтвердження завершення навчання на певному рівні,
- дофінансування відкриття господарської діяльності,
- відшкодування Вашого працевлаштування (профілактичні роботи, громадські роботи тощо),
- відшкодування витрат на проїзд та проживання до місця роботи та назад,
- відшкодування витрат на догляд за дитиною до 7 років або утриманцем тощо.

**Корисні вебсайти:**

<https://www.gov.pl/web/granica>

інформація про допомогу Польської держави біженцям з України (в тому числі українською мовою)

<https://pomagamukrainie.gov.pl/>

інформація щодо допомоги в отриманні номера PESEL, юридичної допомоги, здоров'я, інфолінії тощо.

<https://lang-psz.praca.gov.pl/uk>

доступна українською мовою інформація про допомогу урядів праці, контактні дані урядів праці

<https://zielonalinia.gov.pl/pomoc-dla-obywateli-ukrainy>

інформація про допомогу урядів праці українською мовою

<https://oferty.praca.gov.pl/>

база вакансій (частина інформації українською мовою)

<https://eures.praca.gov.pl>

база вакансій в Європі (доступний переклад українською мовою)